



COMUNE DI BOCENAGO

Provincia di Trento

Prot. n. 0000008/4.9/1-14

Bocenago, 02.01.2014

AVVISO

LOCAZIONE APPARTAMENTO COMUNALE AD USO ABITATIVO APPARTAMENTO SUB.6 p.ed. 518 C.C. BOCENAGO

Si rende noto che, in esecuzione della deliberazione della Giunta Comunale n. 097 dd. 05.12.2013, esecutiva, questa Amministrazione intende procedere alla locazione **di n. 1 appartamento ammobiliato**, sito nel Comune di Bocenago, **ad uso abitativo**, per il periodo di 4 anni dal 01/02/2014 al 31/01/2018 con proroga ex lege al 31/01/2022.

Oggetto della locazione è **l'unità immobiliare ubicata nella p.ed. 518 C.C. Bocenago Via Cavour 18 identificata dall'appartamento sub. 6, composto da una sala, da un cucinino, due stanza, un bagno, un corridio e un poggiolo per una superficie convenzionale complessiva di circa 70 mq. Completamente ammobiliato a nuovo.**

L'aggiudicazione avverrà sulla base dell'offerta più vantaggiosa determinata mediante l'offerta in aumento sull'importo annuo a base di gara fissato in Euro 4.200,00.

Le condizione e modalità di svolgimento della locazione sono contenute nello schema di contratto approvato con la sopraccitata deliberazione giuntale n. 097 dd. 05/12/2013, depositata agli atti di questa Amministrazione, a disposizione degli interessati.

I soggetti interessati dovranno far pervenire, anche mediante consegna diretta, **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 27/01/2014, pena la tassativa esclusione dalla gara ed esclusivamente al seguente indirizzo:** Comune di Bocenago, Via A. Ferrazza n. 54 – 38080 Bocenago (Tn), **una busta chiusa** riportante la seguente dicitura "Offerta locazione appartamento sub. 6 p.ed. 518 in C.C. Bocenago".

L'offerta dovrà essere redatta in carta legale o resa legale, dovrà riportare le seguenti indicazioni: il nome, il cognome, il luogo e la data di nascita, l'esatta residenza, il codice fiscale dell'offerente **nonché, contenere, a pena di esclusione, le seguenti dichiarazioni:**

- di accettare tutte le clausole del presente avviso prot. n. 0000008/4.9/1-14 dd. 02/01/2014 e dello schema di contratto, così come depositato agli atti del Comune;
- di essere residente nel Comune di Bocenago o di impegnarsi a richiedere la residenza nel Comune di Bocenago entro 30 giorni dalla sottoscrizione del contratto di locazione

38080 BOCENAGO (TN) via A. Ferrazza n. 54
Codice Fiscale 00266100221
☎ 0465/804505 - 📠 0465/804854
Sito: www.comune.bocenago.tn.it
mail: protocollo@comune.bocenago.tn.it
PEC: comune@pec.comune.bocenago.tn.it



L'offerta economica dovrà essere espressa sia in cifre che in lettere, con l'avvertenza che in caso di discordanza si considererà valida quest'ultima.

*E' possibile presentare l'offerta **utilizzando il modello A** allegato al presente avviso.*

Per maggiori informazioni, gli interessati possono rivolgersi agli Uffici Comunali (0465/804505).
L'APPARTAMENTO CONCESSO IN LOCAZIONE E' DOTATO DI ATTESTAZIONE DI PRESTAZIONE ENERGETICA.

TRATTAMENTO DEI DATI (DECRETO LEGISLATIVO n. 196/2003)

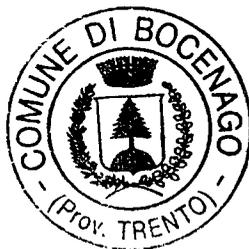
Ai sensi dell'articolo 13 del decr. leg.vo 30/6/2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali", si provvede all'informativa di cui al comma 1 dello stesso articolo, facendo presente che i dati personali forniti dai richiedenti saranno raccolti presso il Comune di Bocenago Via A. Ferrazza n. 54, per le finalità inerenti la gestione delle procedure previste dalla legislazione vigente per l'attività contrattuale e la scelta del contraente. Il trattamento dei dati personali (registrazione, organizzazione, conservazione), svolto con strumenti informatici e/o cartacei idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi, potrà avvenire sia per finalità correlate alla scelta del contraente e all'instaurazione del rapporto contrattuale che per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Il conferimento dei dati è obbligatorio ai fini della partecipazione alla procedura di gara, pena l'esclusione; con riferimento al vincitore il conferimento dei dati è altresì obbligatorio ai fini della stipulazione del contratto e dell'adempimento di tutti gli obblighi ad esso conseguenti ai sensi di legge.

La comunicazione dei dati conferiti a soggetti pubblici o privati sarà effettuata nei soli casi e con le modalità di cui al Titolo III del decr. leg.vo n. 196/2003.

In relazione al trattamento dei dati conferiti l'interessato gode dei diritti di cui all'articolo 7 del decr. leg.vo n. 196/2003, tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, il diritto di far rettificare, aggiornare, completare i dati erronei, incompleti o inoltrati in termini non conformi alla legge, nonché il diritto di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi. Tali diritti possono essere fatti valere nei confronti del Sindaco, titolare del trattamento.

Il personale amministrativo dei Servizi Segreteria, Finanziario e Tributi, appositamente incaricato, potrà venire a conoscenza dei dati personali forniti



IL SINDACO
Ferrazza Ing. Walter

Allegato:
Modulo A – fac-simile offerta

Marca da bollo
€. 16,00

Spett.le
COMUNE DI BOCENAGO
Via A. Ferrazza n. 54
38080 – BOCENAGO

OGGETTO: Locazione appartamento comunale sub. 6 p.ed. 518 C.C. Bocenago

Il/la sottoscritto/a _____ nato/a a _____ il _____
residente a _____ in via/piazza _____ n. _____
C.F. _____

DICHIARA

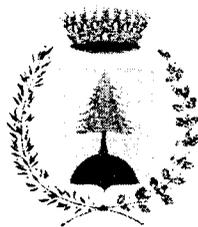
- di accettare tutte le clausole contenute nell'avviso prot. 0000008/4.9/1-14 di data 02.01.2014 e nello schema di contratto così come depositato agli atti del Comune;
- di essere residente nel Comune di Bocenago o di impegnarsi a richiedere la residenza nel Comune di Bocenago entro 30 giorni dalla sottoscrizione del contratto di locazione

OFFRE

Per la locazione dell'appartamento in oggetto, l'importo mensile di
€. _____ (euro _____ in lettere)

Luogo e data _____,

(firma per esteso)



COMUNE DI BOCENAGO

Provincia di Trento

Prot. n. 0000007/4.9/1-14

Bocenago, 02.01.2014

AVVISO

LOCAZIONE APPARTAMENTO COMUNALE AD USO ABITATIVO APPARTAMENTO SUB. 2 p.ed. 518 C.C. BOCENAGO

Si rende noto che, in esecuzione della deliberazione della Giunta Comunale n. 095 dd. 05.12.2013, esecutiva, questa Amministrazione intende procedere alla locazione **di n. 1 appartamento NON ammobiliato**, sito nel Comune di Bocenago, **ad uso abitativo**, per il periodo di 4 anni dal 01.03.2014 al 28.02.2018 con proroga ex lege al 28.02.2022.

Oggetto della locazione è **l'unità immobiliare ubicata nella p.ed. 518 C.C. Bocenago Via Cavour 18 costituita da n. 6 vani di mq. 84,00 lordi identificata nell'appartamento sub. 2.**

L'aggiudicazione avverrà sulla base dell'offerta più vantaggiosa determinata mediante l'offerta in aumento sull'importo annuo a base di gara fissato in Euro 2.520,00.

Le condizioni e modalità di svolgimento della locazione sono contenute nello schema di contratto approvato con la sopraccitata deliberazione giuntale n. 095 dd. 05.12.2013, depositata agli atti di questa Amministrazione, a disposizione degli interessati.

I soggetti interessati dovranno far pervenire, anche mediante consegna diretta, **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 27.01.2014, pena la tassativa esclusione dalla gara ed esclusivamente al seguente indirizzo:** Comune di Bocenago, Via A. Ferrazza n. 54 – 38080 Bocenago (Tn), **una busta chiusa** riportante la seguente dicitura "Offerta locazione appartamento sub. 2 p.ed. 518 in C.C. Bocenago".

L'offerta dovrà essere redatta in carta legale o resa legale, dovrà riportare le seguenti indicazioni: il nome, il cognome, il luogo e la data di nascita, l'esatta residenza, il codice fiscale dell'offerente **nonché, contenere, a pena di esclusione, le seguenti dichiarazioni:**

- di accettare tutte le clausole del presente avviso prot. n. 0000007/4.9/1-14 dd. 02/01/2014 e dello schema di contratto, così come depositato agli atti del Comune;
- di essere residente nel Comune di Bocenago o di impegnarsi a richiedere la residenza nel Comune di Bocenago entro 30 giorni dalla sottoscrizione del contratto di locazione

38080 BOCENAGO (TN) via A. Ferrazza n. 54
Codice Fiscale 00266100221
☎ 0465/804505 - ☎ 0465/804854
Sito: www.comune.bocenago.tn.it
mail: protocollo@comune.bocenago.tn.it
PEC: comune@pec.comune.bocenago.tn.it



L'offerta economica dovrà essere espressa sia in cifre che in lettere, con l'avvertenza che in caso di discordanza si considererà valida quest'ultima.

*E' possibile presentare l'offerta **utilizzando il modello A** allegato al presente avviso.*

Per maggiori informazioni, gli interessati possono rivolgersi agli Uffici Comunali (0465/804505).
L'APPARTAMENTO CONCESSO IN LOCAZIONE E' DOTATO DI ATTESTAZIONE DI PRESTAZIONE ENERGETICA.

TRATTAMENTO DEI DATI (DECRETO LEGISLATIVO n. 196/2003)

Ai sensi dell'articolo 13 del decr. leg.vo 30/6/2003 n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali", si provvede all'informativa di cui al comma 1 dello stesso articolo, facendo presente che i dati personali forniti dai richiedenti saranno raccolti presso il Comune di Bocenago Via A. Ferrazza n. 54, per le finalità inerenti la gestione delle procedure previste dalla legislazione vigente per l'attività contrattuale e la scelta del contraente. Il trattamento dei dati personali (registrazione, organizzazione, conservazione), svolto con strumenti informatici e/o cartacei idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi, potrà avvenire sia per finalità correlate alla scelta del contraente e all'instaurazione del rapporto contrattuale che per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Il conferimento dei dati è obbligatorio ai fini della partecipazione alla procedura di gara, pena l'esclusione; con riferimento al vincitore il conferimento dei dati è altresì obbligatorio ai fini della stipulazione del contratto e dell'adempimento di tutti gli obblighi ad esso conseguenti ai sensi di legge.

La comunicazione dei dati conferiti a soggetti pubblici o privati sarà effettuata nei soli casi e con le modalità di cui al Titolo III del decr. leg.vo n. 196/2003.

In relazione al trattamento dei dati conferiti l'interessato gode dei diritti di cui all'articolo 7 del decr. leg.vo n. 196/2003, tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, il diritto di far rettificare, aggiornare, completare i dati erronei, incompleti o inoltrati in termini non conformi alla legge, nonché il diritto di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi. Tali diritti possono essere fatti valere nei confronti del Sindaco, titolare del trattamento.

Il personale amministrativo dei Servizi Segreteria, Finanziario e Tributi, appositamente incaricato, potrà venire a conoscenza dei dati personali forniti



IL SINDACO
Ferrazza ing. Walter

Allegato:
Modulo A - fac-simile offerta

Marca da bollo
€ 16,00

Spett.le
COMUNE DI BOCENAGO
Via A. Ferrazza n. 54
38080 – BOCENAGO

OGGETTO: Locazione appartamento comunale sub. 2 p.ed. 518 C.C. Bocenago

Il/la sottoscritto/a _____ nato/a a _____ il _____
residente a _____ in via/piazza _____ n. _____
C.F. _____

DICHIARA

- di accettare tutte le clausole contenute nell'avviso prot. 0000007/4.9/1-14 di data 02.01.2014 e nello schema di contratto così come depositato agli atti del Comune;
- di essere residente nel Comune di Bocenago o di impegnarsi a richiedere la residenza nel Comune di Bocenago entro 30 giorni dalla sottoscrizione del contratto di locazione

OFFRE

Per la locazione dell'appartamento in oggetto, l'importo mensile di
€ _____ (euro _____ in lettere)

Luogo e data _____,

(firma per esteso)

